



## **Еженедельник новостей МДС**

**События за 26 – 30 декабря 2016 г.**

**26 декабря**

**МДС внес предложения по законопроекту в сфере землепользования на парламентских слушаниях**

МДС принял участие в парламентских слушаниях по проекту Закона Кыргызской Республики «О внесении изменений в законодательные акты Кыргызской Республики в сфере землепользования» инициированного Правительством Кыргызской Республики в октябре 2015 года. Слушания организовал Комитет по аграрной политике, водным ресурсам, экологии и региональному развитию Жогорку Кенеша Кыргызской Республики. МДС поддержал инициативу законопроекта касательно исключения необходимости трансформации земель для целей недропользования, так как данные изменения будут способствовать развитию горнодобывающей отрасли, а также положительно повлияют на инвестиционную привлекательность горнодобывающей отрасли Кыргызской Республики. Ранее МДС принимал участие в разработке предложенных изменений.

**Деловая повестка бизнеса будет доработана**

На встрече бизнес-ассоциаций Аналитический центр «БизЭксперт» презентовал последнюю редакцию Деловой повестки МСБ. Напомним, в 2017 году истекает срок действия Национальной стратегии устойчивого развития страны. Бизнес-сообщество решило сформулировать свое видение ключевых направлений дальнейшего развития страны, чтобы представить его правительству. По мнению МДС, документ требует доработки, так как многие вопросы МДС (куда входят в основном крупные компании) не соответствуют формату повестки. Предложение изменить название документа на Деловую повестку бизнеса Кыргызстана. Обсуждения продолжатся в январе 2017 года.

**27 декабря**

**Работа фондов развития регионов станет эффективнее**

В Министерстве экономики КР прошла расширенная встреча рабочей группы по внесению изменений в типовое положение "О формировании Фондов развития регионов". В обсуждении изменений в документе приняли участие эксперты, представители

## **IBC Weekly News**

**Events of December 26 – 30, 2016**

**December 26**

**IBC makes suggestions on the draft law on land use at the parliamentary hearings**

IBC took part in the parliamentary hearings on the draft Law "On Amendments to Legislative Acts of the Kyrgyz Republic in the Field of Land Use" initiated by the Government of the Kyrgyz Republic in October 2015. The hearings were organized by the Committee on Agrarian Policy, Water Resources, Environment and Regional Development of the Jogorku Kenesh of the Kyrgyz Republic. IBC supported the initiative of the draft Law concerning the exclusion of land transformation for the purposes of subsoil use necessity. Previously mentioned amendments will promote development of mining industry and positively impact on investment attractiveness of the Kyrgyz Republic's mining industry. Previously IBC took part in development of proposed amendments.

**Business Development Agenda to be finalized**

The BizExpert Analytical Center presented the latest version of the SMEs Business Agenda to business associations. Due to the fact that the National Sustainable Development Strategy was developed until the end of 2017, the business community decided to create its vision of the key directions of further development of the country in order to submit it to the Government. According to IBC, the document should to be improved, as the agenda does not meet many IBC issues (IBC includes mostly large companies). The meeting participants decided to change the title of the document for the Business Development Agenda. Discussions will be continued in January 2017.

**December 27**

**The work of regional development funds will be more effective**

The Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic held an extended meeting of the working group on amendments to the regulations "On establishment of regional development funds." The meeting was attended by experts, representatives of the Justice

<p>Министерства юстиции, Министерства экономики, Министерства финансов и других профильных ведомств, бизнес-ассоциации, включая МДС, а также представители тех районов, где были созданы фонды развития регионов. Основная цель ФРР - использовать средства, выделенные горнорудными компаниями, на развитие местной инфраструктуры. На данный момент уже запущено около 30 ФРР. Участники встречи ознакомились с поправками в Положение о ФРР, разработанное рабочей группой, в которую входит МДС.</p>	<p>Ministry, Economy Ministry, Finance Ministry and other relevant agencies, business associations, including IBC, as well as representatives of those regions where regional development funds (RDFs) have been established. The RDFs aim to properly use the funds allocated by mining companies for the development of local infrastructure. About 30 RDFs are now working in the country. The participants got acquainted with the amendments to the RDF Regulations and created a working group on this issue, which includes IBC.</p>
<p><b>Рассмотрена возможность трансфертного ценообразования в Кыргызстане</b></p> <p>Заместитель министра экономики Эльдар Абакиров обсудил с представителями МДС и ТПП возможность использования в Кыргызстане трансфертного ценообразования. Трансфертная цена – это цена, назначаемая при реализации товаров, услуг или финансовых средств между взаимосвязанными компаниями. Налоговые органы во всем мире уделяют особое внимание трансфертному ценообразованию, поскольку наличие взаимосвязи между юридическими лицами позволяет им манипулировать ценами с целью сведения к минимуму общей суммы налоговых обязательств. Для того, чтобы применять трансфертное ценообразование в Кыргызстане, необходимо разработать соответствующий законопроект, сообщили участники встречи. Однако сначала надо обсудить, нужна ли такая инициатива нашей стране. Решено создать рабочую группу совместно с бизнес-сообществом для обсуждения этого вопроса.</p>	<p><b>Possibility of transfer pricing in Kyrgyzstan discussed</b></p> <p>Deputy Economy Minister Eldar Abakirov discussed with representatives of IBC and CCI the possibility of creating of Funds for Transfer Pricing (FTF) in Kyrgyzstan. The transfer price is the price charged when selling goods, services or funds between related companies. The tax authorities around the world are paying special attention to transfer pricing, as the relationship between entities allows them to manipulate prices to minimizing the total tax liability. In order to apply the transfer pricing in Kyrgyzstan, it is necessary to develop an appropriate bill, participants of the meeting said. However, it is necessary to consider whether such an initiative is needed in our country. It was decided to establish a working group including the business community to discuss the issue.</p>
<p><b>28 декабря</b></p> <p><b>Объявлены победители конкурса на соискание премий по качеству</b></p> <p>Итоги конкурса на соискание премий Кыргызской Республики по качеству за 2016 год подведены в Государственной резиденции «Ала-Арча». Международный деловой совет является членом Совета по присуждению премий, и во встрече принял участие исполнительный директор МДС Аскар Сыдыков. В 2016 году предприятия пищевой и перерабатывающей промышленности состязались в трех номинациях: малые, средние и крупные предприятия. Премьер-министр КР, председатель Совета по присуждению Премий КР по качеству Сооронбай Жээнбеков вручил премии победителям. Лауреатом в номинации «Крупные предприятия» стал ОАО «Бишкексут», член МДС. Мы от всей души поздравляем победителя с высокой наградой! <a href="#">Подробнее</a></p>	<p><b>December 28</b></p> <p><b>The winners of the quality award competition announced</b></p> <p>The results of the competition for the awards of the Kyrgyz Republic for 2016 were announced at the Ala-Archa State Residence. The International Business Council is a member of the Awarding Council, and IBC Executive Director Askar Sydykov attended the meeting. In 2016 the enterprises of the food and processing industry competed in three categories including small, medium and large enterprises. Prime Minister of the Kyrgyz Republic, Chairman of the Council for Quality Award Sooronbai Jeenbekov awarded the winners. IBC member Bishkeksut JSC has become a Laureate in the Large Enterprises category. We congratulate the winner with the high award! <a href="#">More</a></p>
<p><b>29 декабря</b></p> <p><b>Инвестсовет утвердил план работы на 2017 год</b></p> <p>МДС принял участие в заседании Совета по развитию бизнеса и инвестициям при Правительстве Кыргызской</p>	<p><b>December 29</b></p> <p><b>Investment Council approves its Action Plan for 2017</b></p> <p>IBC took part in a meeting of the Business Development and Investment Council under the</p>

<p>Республики. Участники рассмотрели исполнение решений заседания Совета, а также обсудили проблемы рыночного надзора за сельхозпродукцией, ввозимой из стран ЕАЭС. Подчеркнута необходимость устранения причин введения ограничений продукции отечественных производителей в страны ЕАЭС. Утвержден Плана работы Совета по развитию бизнеса и инвестициям при Правительстве КР на 2017 год.</p> <p><b>Презентована Интерактивная карта энерго мощностей</b></p> <p>МДС принял участие в презентации модели Интерактивной карты электро мощностей, которая может служить инструментом повышения прозрачности распределения электроэнергии в стране. Как сообщили разработчики модели, внедрение интерактивной карты позволит оптимизировать управление ограниченными ресурсами электро мощностей, сократить коррупционные схемы и экономить средства и время предприятий. Кроме того, потребители электроэнергии смогут планировать своих инициативы по строительству объектов. Участники встречи высказали замечания по модели, например, ее будет трудно использовать в отношении различных секторов экономики, и потребуется конкретный подход к каждому сектору.</p>	<p>Government of the Kyrgyz Republic. Participants reviewed the performance of the Council's decisions and discussed the problem of market surveillance of agricultural products imported from the EEU member countries. The meeting approved the Action Plan of the Business Development and Investment Council for 2017.</p> <p><b>Generation capacity interactive map presented</b></p> <p>IBC took part in the presentation of a model of interactive maps of electrical power capacity, which can serve as a tool to improve the transparency of the distribution of electricity in the country. According to the model developers, the introduction of the interactive map will allow to optimize the limited resources of electrical power, reduce the corruption and save time and money of businesses in Kyrgyzstan. In addition, electricity consumers will be able to plan their initiatives on the construction of facilities. The participants commented that it will be difficult to use a single model for the various sectors of the economy, and suggested to develop specific approaches to various sectors.</p>
<p><b>МДС в медиа</b></p> <p>26 декабря статья о выступлении МДС на пресс-конференции по обсуждению редакции нового Налогового кодекса опубликована ИА Вести.kg <a href="#">ССЫЛКА</a></p> <p>29 декабря статья МДС «Объявлены победители конкурса на соискание премий по качеству» опубликована ИА Вести.kg <a href="#">ССЫЛКА</a></p>	<p><b>IBC in the media</b></p> <p>On December 26, article on the IBC opinion about the new draft Tax Code (expressed at the press conference in Bishkek) was published by Vesti.kg IA <a href="#">link</a></p> <p>On December 29, an IBC article “Winners of the quality award competition announced” was published by Vesti.kg IA <a href="#">link</a></p>
<p><b>Уважаемые члены и партнеры МДС!</b></p> <p>Поздравляем Вас наступающим Новым годом! Благодарим за сотрудничество и надеемся, что наши деловые отношения укрепятся в 2017 году. Пусть наступающий год подарит нам единство замыслов и целей, креативных проектов. Желаем вам и вашим семьям здоровья, счастья и успехов в новом году!</p>	<p><b>Dear IBC members and partners,</b></p> <p><b>Best wishes and a Happy New Year!</b></p> <p>We appreciate our good cooperation and hope our business relationship will strengthen in 2017. <b>May Peace, Success, Prosperity and Happiness be yours throughout the coming New Year!</b></p>
<p><i>С уважением,</i></p> <p>Международный деловой совет Кыргызская Республика, 720011 Бишкек, ул. Абдрахманова, 191 Хаят Ридженси Бишкек, каб. 113 Тел: + 996 312 623801 Факс: + 996 312 623394 <a href="mailto:office@ibc.kg">office@ibc.kg</a> <a href="http://www.ibc.kg">www.ibc.kg</a></p>	<p><i>Best regards,</i></p> <p>International Business Council Office 113, Hyatt Regency Bishkek 191, Abdrakhmanov Str., Bishkek Kyrgyz Republic, 720011 Tel: + 996 312 623801 Fax: + 996 312 623394 <a href="mailto:office@ibc.kg">office@ibc.kg</a> <a href="http://www.ibc.kg">www.ibc.kg</a></p>

